



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

NAA MS 2140, folder 1
Fox story by Alfred Kiyana on the one who made
the wailing song, 1915, undated
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Please cite the material in the following format:

"NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

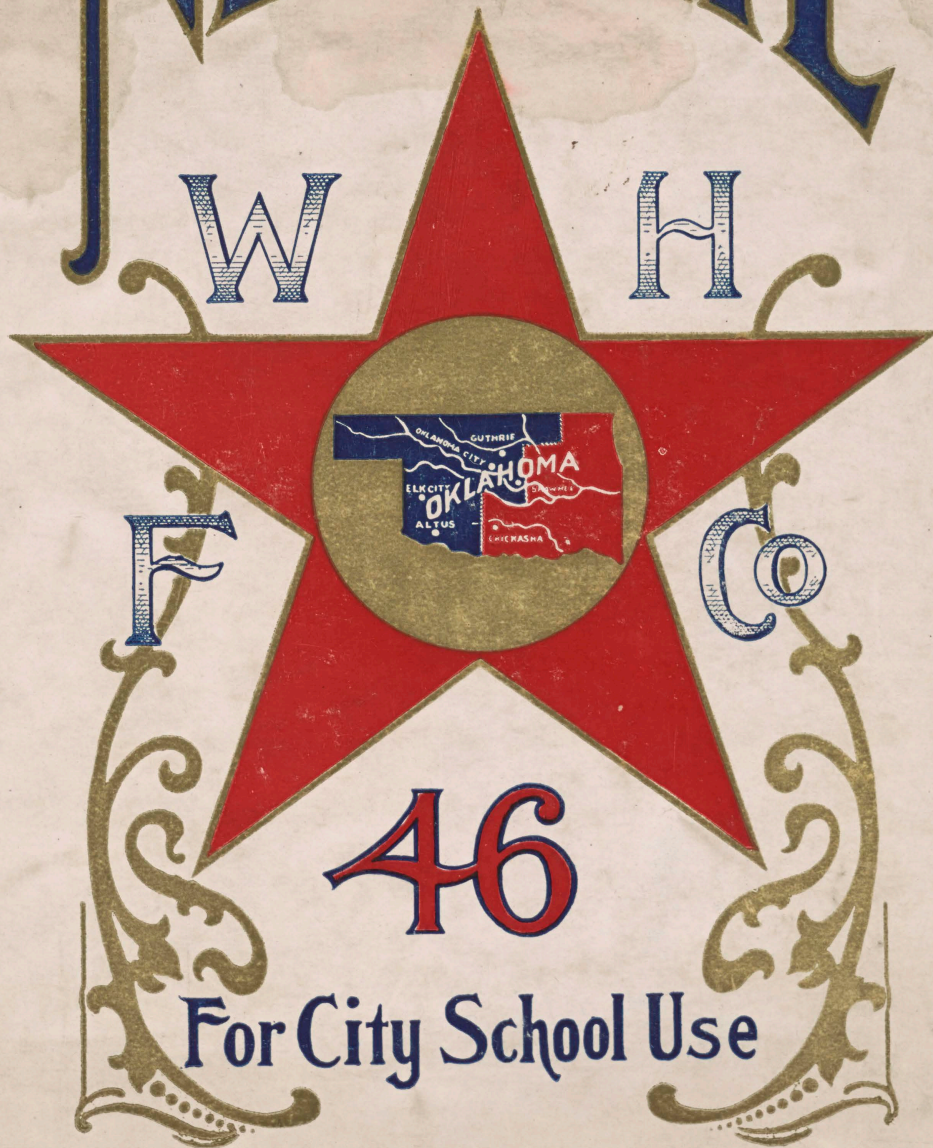
For example:

"NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

6 to the Wagon 149-824
October 1915. Home who made the warbling songs

NEW STATE

J W H



46

For City School Use

The one who made the wailing songs. The way
a clan feast is carried on when anyone dies. The one -1-
who made the sacred bundle,

I The way it is done, when a
corpse is given a Clan Feast.

The person who had a knowledge
of what to be done with a corpse.

The way he did to secure this
knowledge. The story of him.
begins of what he did. A boy
who had no parents, the one who
continued to live with just
any family, but he was not in
any way bad. He was a quiet boy.
And he never stole anything.

2. Soon, early in the spring he
was sitting in some lonely place
and he was not thinking in any
way serious. He was just merely
sitting there because it looked
pretty, flowers were plentiful. When
a breeze came toward him the odor
was very sweet. "I wonder, what that
is that smells so strange" He thought.
"Pray! look at me." He was told by one

He saw his facing in the flower.
3, Picture.

4. He spoke to him "O! its you, I suppose thats where you are, from whence this wind comes. This direction is from where the wind comes." He said to him. Toward west the boy pointed. "This is it, my grandchild." It said to him, pointing to the ground to him.

"The sweet fragrance does not come from the way you stated," The Ghost said. "I will explain to you" He said to the boy.

"I am the first -

5- to explain to you," He told his grandchild, "just now you think that the flowers are plentiful, they are the people. After they have been dead for four years then they turn into flowers. It is impossible for us to ever speak to you again.

"Where ever we stand, there we remain standing. 'They are all different kinds' we often say and they are our own relatives."

6. "I have been thinking of blessing you for a long time. This is the first time I ever had chance to speak to you. I am going to tell, what had happen to me now, my heart is very sad. I am not able to get over you. I am just around here in the middle. I am truly this way, I am a flower. Now, your parents - 7. have all died long ago. This is the only way you could do when you die. That is to stop and do singing, telling the Manitou of your death. That is the only way one could get there, by this treatment. It is he, who goes to be with the Manitou, the one that the Clon feet songs are sung."

4

when he dies. The person who isn't treated in this manner, it is he who just any place —

8 - Is standing around. Now you must think of Charcoal to always blacken your face from now on.

A Good way will open up for your life. You are doing good by having a quiet life. Do not ever be thinking of wicked life. Now suppose when you see me now, you had a foolish thought —

9 - you would be afraid of me. Now as it is, you just quietly began talking right with me. You do not think seriously, you do not in any way think of having the foolish thoughts. Now this is my advice to you, to commence fasting, this advice I give is very good. Whenever the Manitou blesses you in any way, it will come true to you."

10- ^{the} Ghost said to him. "Now, you will be living peaceably some-where, I say this to you, that is just what you will do, because I am saying this to you. Some place you will live in peace. Perhaps with your father's relatives or perhaps your mother's relatives, either way. I am the one who you will be treated nicely. But, you must also do your best in fasting."

11. He was told by that Ghost. "I am the one who your relatives will be kind to you." He was told.

11 ^{9th} Just like if I am ^{was} making the road for you, the way you shall be taken care of." He was told.

"The way I think, will be just the way you shall be taken care of. That's all I say to you, because you are living so miserably, that is why I thought of you in that manner, to live in peace, why I bless you."

12

He was told by that Ghost. "You now have found out, have your fellow people are living." The Ghost told him. "Now you shall see me." It said. There, a little flower was standing. That was the Ghost. This was the kind of a flower. Picture.

13. Then the boy went home. He did not care in the condition he was in, he just went right in to one sickbed. The people who he went in to were very glad to see him. "This must be the first time you know" He said to them. "That we are kind to you" He was told. Surely he was treated very nicely; he just staid there, living with them. In the winter he fasted ^{from} on his own desire. And he always helped -

14 - in some thing, such as cutting wood for them who were taking

care of him. He just took care of them, then the folks he was living with loved him very much. In winter he kept up the fire for them. He was never scolded, he was always spoken to very nicely. And he had ~~the~~ privilege to eat a meal whenever he wanted to. Pretty soon he was intimately acquainted with the man he was living with.

15. "Pray, this person, I am going to tell him my experience the time I saw the Ghast, who had his face exposed out of the flower. I will tell him about it." He thought.

Pretty soon he went out hunting.

"Now, go with me," ^{the} Boy was told.

"We will go around a little way off to be hunting." The man said to him.

They started off. Some place they stopped and he was just smoking away, telling the boy, about life and he told him very good things.

16. After the man was through telling him. "Let me tell about what experience I had once." He told the man. "This was what experience I had early in spring. I do not know why I was sitting out in a lonely place. When the breeze came toward me, O! what a sweet fragrance would come. 'I wonder what it is' I thought. Soon 'It is I,' he said to me. When I looked up, there I saw a ghost, having his face exposed out of a flower. Then the Ghost began explaining to me.

17. What he told = e na thi mo thi. His face was exposed out from the large flower = me di - be sko ne wi e ki sa ki ge di nwa.

His hands were essentially bones, and his ribs, back bone, arm bones. O ne ka ni wi na d ka na ni me ko, O bi ka ya ni, o to ta ka ga ni, o thi wa ni.

His hips were gain of flower = O di ka
 ne ki - i ni na ka e be sko ne wi i wi thi.
 But his shins and feet could be seen
 that they are bones. That is how the
 one who spoke to me looked.

O ka ga na ni wi na ne ta bi o ka
 ta ni na i - ne ta na wa bi o ka
 na ni - i ni a na ba ta ni thi ke
 no di ta.

After speaking a little flower was
 standing there = Ki de to ne no thi
 be sko ne wi i i ne ma te i wi.

That is just the way the little flowers
 are. i ni ne ki o di ke ki, be sko
 ne wi a ni.

18 "For some time he was talking
 away. He mention this fasting
 to me. And he explained, why he
 was there. This is what he said,
 to tell the Manitou when we
 die, you hold a clan feast, you
 sing, the person who is treated
 in this manner is the only one

that could be with the one who watches us. Then the one who is buried immediately —

19 — becomes a flower. Where ever it stands it remains standing there. We are just tramping on the flowers, they are our own relatives, the flowers which are in the forests are our bodies. It is the same way, with any of us people. Anyone at all turns into a flower."

19. "That is the way with any peoples. But what he advised me is 'your practice fasting that you might succeed in learning the songs' was what he told me. He had reference to a sacred bundle to me, he did not mean only the songs. He told him. "Say, O yes, you have spoken things very important, by telling about your experience and what you were told. So do that" He was told.

I am very glad →

21 Picture

22 + That you have told me. What ever you have been advised to do, lead your life like that "The man told him.

"O, I'll surely do that "The boy answered willingly. Then the man - "You live with me always," told the boy.

"Always where I am, you are welcome to be. Do not think 'I am going to stay some place else' you just live with me and I will take care of you in the same way always. I will never be scolding you"

23. The man told him. "It seems as if I could see what you are going to do. And I also think about the flower when you spoke of it. Then when you said, 'Sacred bundle' I am also thinking about, when you mention about the Manitou, I think about the Manitou also. That is just what I think. I don't know why, but what

you said have pleased me very much. I wish The Manitou really does think of him' —

24 — is what I think of you, although it seems as if I know that he will bless you. " He told the boy. After they were through conversing, they began hunting. He killed a whole lot of game, then they went home.

Surely he loved that boy. He never tells him to fast. The boy felt as if they were his own parents. Only once in a while he would be given instructions.

25 When some thing is said to him, he would listen very carefully.

Soon, he was made to live in a wickiup out in a lonely place, where he was made to fast. He lived with that man. He fasted only one day at a time. " Every, mid winter, he was given four days without blacken up ^{his face.} And he — " You are to fast, two days " He would

he told. He did just as he was told he'd always fast two days every four days. He did that again.

26. For four years he was fasting. At the end of four years he knew that a Manitou was thinking about him. He would only be thought of very seriously, but it could not say anything to him. It was only thinking of him down in his heart. He told the person who was making him fast. "The Manitou is only thinking about me"

27. He told him "He never has said anything to me yet" He told him. "O yes," well in time it will speak to you, when ever he speaks to you. No doubt he will soon say some thing to you." The boy was told. Then the wind spoke to him. "This is why the Manitou do not say any thing to you."

"Because you never cast away, your filthy skin. That is why the Manitous are afraid of you" He was told.

28. "You take your baths. You begin taking your baths after it is mid summer, up to the time when the water freeze over. Not every day of course, but every once in a while. But it must be early in the mornings. You jump into the water with tobacco. Then after you have been doing this, the Manitou will bless you; that is the only way" The wind told him.

29 He told it. "The only way it is said, if I begin bathing after the midsummer, to keep it up to the cold weather, when the water freezes over then I quit bathing. But it said that the only would be for me to jump in to the water with tobacco. It is said that I have lots of filthy skin, that is

why the Manitous can not say any thing to me"

30 He told the man who was caring for him. "O, That's true" He said to him.

"Now, you must cease fasting, at that time, then you may begin fasting again." The boy was told.

Then the boy just staid around doing nothing. The man noticed the boy always talking in his sleep. He would tell strange things.

31 Then after it was mid summer, he began bathing every once in a while. He would jump in to the water with tobacco.

Then once when he went bathing he was unable to get out of the water.

He just stood at the same place, he was not caught by anything either. And it was sandy in the water.

He told him. "I am unable —

32- to wade out." The boy said.

Then the man went over to where he was standing. He took hold of him around the waist. But he totally failed to lift him up. He threw some tobacco into the water and spoke to the one who owned the waters. Again after speaking he went over to try to lift him up again, he failed to lift him up again. After making four attempts to lift him and failed. He cried out. The men ran over there.

33. There were lot of people. Some men went right over to try to lift him up. But they would always fail to lift him up. Then it began to rain. It rained all that night. The following day there was a high water. It gradually grew deeper for that bay. He had totally failed to get loose. There was a great crowd who were looking at him. Pretty soon the water was up to his neck.

34. At that time some of the women wept. Pretty soon, he began swallowing the muddy water, his head was almost out of sight.

"He will now drown" They said. Some of them would not look at the boy any longer. Pretty soon his head was out of sight in the water. Then all the people wept. Pretty soon they saw him come up, and began swimming toward them.

35. There was a great noise of voices of them who were glad. They grabbed his hand to help him out. Then their Chief placed him on his back and carried him to the place where he was being cared for. He felt drowsy. After eating a meal, he told the men, what he did, for he was eventually expected to tell something. He was just being waited for to tell something unusual.

36 After the men had all left, the person who was caring for him began asking him the experience he had, for it is said that the boy was standing there four days. That number of days ^{some} never slept. That was what he did. "I will tell what I did" The boy said to him.

"Just as soon as I began wading I knew what was going to happen to me, and I could not then ~~do anything~~."

37. - waded back, I just simply had to dive. I gave it up, I just waded on. When I thought of wading out of there, then I was unable to move.

Seems as if some one was holding my feet, at least I thought so. I could not feel down there with my hands, for I thought that I might not be able to get my hands out. That was why I just —

38. - didn't put my hands down there!!

Then the man, "Now, discontinue your bathing" told him. "It is impossible" He answered. "I must go and bath" He told the man.

Surely the following day he went to take a bath. What happened to him before, did not happen to him. He just went out to take a bath for he knew that it would never again happen to him.

39. Then he kept on bathing until in ^{the} early part of the winter, he quit bathing after the water had frozen over. He commenced fasting. Some time soon, "Now, you are going to see your grandfather. Early you must go a little ways off, down the river" He was told in his dream.

When he woke up early the next morning, it was severely cold. He put on himself warm clothing, then started out. When he came into sight, where the river ran straight down.

40. He then saw some thing. He felt rather funny. The strange sight rather startled him. "Say," that must be my grandfather" He thought. He went right over there and it was very cold. Gradually the ice on the river began making a cracking noise. Soon, way off in distance, there was an unfrozen water, ice was around it. There were lot of fishes.

41 Picture

42. When he got there surely he saw the Manitou. It spoke to him. "My grandson, I am just going to say a few words to you, you might get cold if I tell you a whole lot." It said to him "This is what I am going to say to you, What the Manitou who is the head have told us is what I am thinking about. So I am thinking of blessing you. But now, you are too cold."

Although if you —
 43. — would come here in my
 water, it would be as warm
 as in summer, state the way
 it would seem to you" It said
 to him. He went right over to where
 it was. He felt with his feet all
 kinds of fishes as he went along.
 He was not afraid of them. They
 never scared him in any way.

"That's very good" His grandfather
 said to him. "That's just what I
 wanted you to do." He said to him.
 "Now, my grandchild, this how
 I am going to bless you!"

44 "My desire for you is to live
 a long time and to reach an
 old age. And if you think in some
 thing out of the way to anyone, my
 wishes are with you. When any
 one is going to say wickedly about
 you, he his heart will fail him
 before saying anything.

If he does not stop that way of you, he will mean about his own self. That's the way I treat you my Grandson."

45. "And the person, who goes in lonely places, after leaving from his meals, is what I think of you, grandchild, by blessing you now. O, this I promise I will give you, which will be your sacred bundle. That's the thing you shall carry on your back when you go some where, going after your fellow people.

At this time, that is all I have to say to you. And you shall not be cold ~~no~~ ^{any} more". It said to him.

46. He never put any warm clothing after that. Even when it is severely cold he never gets cold. Then the old man who he was living with soon remarked: "Why, you never have put warm clothes on you?"

He said to him. "No, I never in any way get cold." He answered him.

"My grand father has declared that to me, that I would not be cold any more, was what he told me, so I ~~in the morning~~ 47 - truly did as he told me."

The boy answered. The old man was very glad. Again in the spring he was told by the one who had blessed him. "Now, you shall go toward east to get four men, let as many of them who wish to go with you, go." He was told. Then he went along with ^{the} men when the time came he was told to go.

48 Some of them. "This person who is taking us, hasn't any sacred bundle" said. Butly. "You shall see my grand father's tail to-morrow noon. All of you must throw tobacco to it, sacrifice it

to my grandfather. It is my
grandfather's ? Is the
thing you shall see. They were
told by that boy. Soon when they
came into sight. "Over yonder"
He told them. It was standing out
ward exposed.

49-Picture —

50. The men looked closely at that
Manitou's tail. On the hill which
was rising toward them was from
where they made sacrifices to it.
"Yonder, that strange looking object,
is where his head is lying." He
told them. "You now personally
see the Manitou, so pray all
you want to. Pray to it for what
ever you desire to have." He told
them. They spoke to it in all sorts
of ways.

51 Some of them to be successful
warriors. Some of them asked
to live a long time.

Some of them to marry freely.
 Some of them to have wisdom
 After they were all through sacrificing
 to it, the boy told them. "This
 is what I had wished you to do, to
 pray to it for only one thing."

52 He told the men. Then the men's
 hearts weaken. You have now
 seen, how my grandfather's
 tail is "He told the men. "This is
 the one that blessed me." He told
 them. Then they start on, going
 eastward, and the country was
 very cliffy. The next day, they
 saw nothing but men only.

53 These men were not shot any
 where by them, they luck was
 all in their favor. Then the boy
 cut a piece of meat from every of
 them on tops of their heads. Then
 they went home, when they got there,
 they held a big dance. All the people
 were glad because no one had

even been scratched from shots, of those who had been on the war path.

54 The boy himself was loved dearly by all people. He was being invited to meals from every where. Then the person who was taking care of him "Now, you have done a good deed for yourself, you are yet a mere boy, but you are already called a man" He was told. Then in the spring. "Now, you will know, what place I have for you in my heart" He was told by the man, The Manitou.

55. His grandfather. "I am going to tell you, you go east early in the morning. Then when you wake up again you go south. Exactly at noon time you shall see your grandfather. Then when you wake up again you go to the setting of the sun, at the same time you will see your grandfather.

Then when you wake up the fourth time, you go north, at the same time again you will see your grandfather. You must start out before the sun comes up and walk rapidly." It said to him. The next day he went away.

56 - Picture.

57. The first one who spoke to him said this to him. "My grandchild, you now see from my hand the way I bless you. You see how a powerful Manitou I am. So I present you the wailing songs. Here I pour out the wailing songs for you. I ~~am~~ did not think this of you for fun. When you die, when you wail over each other, then you are to use these wailing songs. This place where I am standing looks very lonely!"

58 "All around here, water could be seen. That who ever uses the wailing songs will feel very sad, that is why this looks like that, where I am standing. Even if a person does not feel sad, when he begins singing, he will at once weep. This will not be so, when you are only having a clan feast, at these times you will be singing without trouble. Only times when this will be with you is when you are wailing around weeping. And when wailing over each other."

59. "You of this clan, when you die, you must hold a clan feast for each other. You do your singing in the night. This why you are to sing, to wail over each other. All of you wail together over that one who is dead. That is why you are to do that. That, all who are called Manitou will hear you."

All of them will hear you! O, they are the people who have met fate! That is what they will think." The boy was told. And then again when you have a dance, then you are not to use these wailing songs, you must leave them out. Then when you are just holding a clan feast then you can use them, when you are not giving a dance. That's what you are to do. That's all; you will make the thing which shall be your sacred bundle." It said to him. After speaking to him, he went home. Again early the next morning he started out, going southward. He walked rapidly all the time. He started out very early.

61 Picture.

62. "My grandchild, what the people think of you, who had blessed you, I think of you just the same way.

It will be possible for you to run down the length of your life, you will live that long. Not even once will you be sick, you shall always be living healthy, every time you wake up. And I am a Manitou, every time I make a day -

63 - You shall see perfectly alright. You shall never be thinking of sickness. I will think of you only the good way. Just as far as you can see is how far around I will bless your life. Of course not you alone, but as many of you who think of what we have planned for you, that is the way we will bless you very nicely. Of course, we speak to you first, thinking this of you."

64 "When ever this earth is earth no more, that's the time, our plane for you and your sacred bundle will be lying around."

"You are not the only person we bless. So you must give dances for your fellow people. They too, who never discontinue dancing we will bless them in the same way. The acromonial attendants we will bless their lives just the same."

65 "And the person, who does not drop any crumbs from what he eats is the person whose life ^{we} shall bless also. And if any one does not eat carefully, he will not make us angry in any way. Because we want you to have good & righteous lives." It said to him.

"To carefully lead your lives, is what the way we want you by blessing you"

66 It said to him. "And no one must ~~not~~ be thinking of sparking during that time. I mean all of you who are going to be giving the

clan feasts. When you die, then you will not be thinking of sparring. Then you are to think of weeping. You will not think of any else but weeping. Feel sad when you hold clan feasts. That's what I think of you my grandchild.

67. It told him. He went home, he had not eaten a meal yet. Then when he got home, the person who he was living with spoke to him.

"Why, you are always already gone" He said to him. "Yes, I have two more days yet, to be going away" The boy told him. He didn't say any more to him. Then he slept, he had a dream "You are to run up to noon time" He was told. The next day he woke up early. He start to running towards west.

68. Picture

Now today

33

69. "This my grandchild, I draw
your hand to me, look at this
our hands are together, see how
fiery it looks and look at this
earth. The flower is indeed
beautiful, it is the medicine
which is standing there. Remember
that, my grandchild. It is ^a sure
thing that you are touching my
hand while I am instructing you,
I am not just merely talking to you!"

70. "This is what I think of you.
I will tell you right here. You
regard your fellow people just
as you would game animals.
Whenever you want to, just go
and slay them. When you return
your fellow people will be very
happy. They will have big dances,
including women. That is the
blessing I have for you. But you must
love your sacred bundle very
much. This is -

71- how it is, you dig it out. Then place the root in it. Where our hands are together now, is where it stands. That is the reason you are to put in with it. Besides when you hold Clan feasts, from that lot of people will come to you. After spreading this medicine out exposed, it will attract the people to it. More so to the young girls, their hearts will itch to dance."

72. "The young woman will want to dance very badly. Not that we think any thing evil of her. She will never be tired. And just the same as if she is just starting out with her life. That is why we place this medicine there for her. That it may draw her heart to it so she can also worship."

73. "The woman possess pain. The birth giving is what's painful for her.

Some are killed by giving birth,
 that is why the young girl will
 think that way. To desire to be
 there when you give Clan feasts,
 that is the reason why she will
 think that way, because we
 want her to have a healthy life, that
 is why she will think never to be
 absent. When she hears 'He is going
 to hold a Clan feast' when you are reported
 74 ^A Then she will all time have her
 thoughts there. Just as soon as the
 day comes when you are to hold
 your Clan feast, the young women
 will be the first to gather there. Then
 the older ones could be last, for they
 are same as they have already
 succeed in procuring their lives
 in the past. That is why they could
 go about slowly. Some of them will
 have had -
 75 - been giving births, they no longer
 bear any more.

That is the reason why the woman like that will go about slowly. These young girls, it ^{will be the} same as if there is a thing in their way, which is fierce, there is death for them. That is the reason why we do not want them to ever be absent."

The young man was told by him. "For the last time, you go to the north." He told him.

76 "You go there tomorrow" He was told. "You do the same thing when you go home, you run. And tomorrow you must run, at the same time, you shall see your grandfather. Just exactly at noon is when you shall see him." Then you will find out how the Clan feast is carried on. Then you will be instructed as to giving dances. You must listen very carefully." He was told by him.

77. The drummer = e mve we i ka ta.
 Clan feast givers, women = Ki-ke no thi k-
 i gi wa ki.

One who instructs women = i gi wa i
 A thi mo A ta.

Spokesman = Ke na ka na i o A.

Dancer, man = Ne ni wa - ni mi ta.

Dancer, woman = i gi wa - ni mi ta.

Leader = ni ka ni ta.

Sacred bundle = ni da ni.

Warrior Kisco = wa ta se wa - ki sko A.

Women dancers = i gi wa ki ni mi thi ki.

Kisco Chief = Ki sko o ki ma wa.

Oronomial attendant = ma ni di A.

Tokon Chief = To ka ni o ki ma wa.

Fire = A sko te wi.

Feathers = ni ko wa ki.

Young women dancers = A sko si e A ki ni
 mi thi ki.

Warrior Tokon = wa ta se wa - to ka na.

Where dogs are cooked. = e ta ne so thi A ne mo A k.

Bones = A ka na ni.

78. "I am showing you this, the way you shall perform the ceremonies, my grandchild.

It is fact, that I have shown you by seeing, the way your fellow people are to be seated. Just now, you see this sacred bundle. You have seen how to tie it up. This is the best religion there is. Here, you see this star on my hand, that is my body, my grandchild. So you carefully -

79 - listen to me, This is what I think of you, first of all, I mention your life, that for a long time you might live on with the people. And you must marry one who is called a woman, to help you along. And you must hold clan feasts, praying and worshipping for all the peoples' lives."

80 "You must even pray for your Chiefs' lives, that you may have them for your Chiefs a long time. That's the way you must do when holding clan feasts. You must not only worship by your selves only. As many of you your Chief has you, that's how many you must speak of. You must mention all of your town in general, my grandchild. All of you —

81 — feel like worshipping, after you have spread out your sacred bundle exposed. And you are not to own the sacred bundle all alone. This sacred bundle will be owned in general by this one clan. Although you have succeeded in getting it, but do not keep any thing secret from your fellow clanspeople. You instruct them the truth of it, my grandchild. Just as if that thing is one heart that belongs to you all."

82 "This the sacred bundle I had
reference to you about. This
will not trouble you very long.
You will only be thinking of us
only one day. You have ^{got} went around
and have seen, how your grand
fathers look. None of them never
spoke to you wrong. They spoke
to you only the good righteous way.
Just what I desire —

83 — is just the way they have been
speaking to you. And we think the
same way to the person who takes
care of you. Because he took good
care of you, that is why we think
of him, to reach the old age and the
one he is living with. (wife) Just like
if you can see your self, of what
will be with you, my grand child"
He was told by him. "Then you
must swallow this star" He was told.
He swallowed it, then at once
he had the knowledge of the —

84 songs. "So you would not be such a bother, instructing you, why I instruct you in haste, my Grand child" He was told by him.

"Gradually I'll give you the life, be very kind hearted to all the people, More so when you are giving a clan feast, soothe the children very nicely, or any one else."

85. "You soothe the woman and speak to her very kindly, then you will be cheering up your life. That is the way the Manitous treat each other, all of them are kind hearted toward each other, that is the way you should do. Just what you have been instructed, is just what you should practice continually, my Grand child. That's all I had to say to you" He was told by him and start to running.

86. When he got home, he told the person who was taking care of him. "I am all through now, including you and your ^(wife) partner." He told him. They felt very happy over it. "I suppose now you'll quit fasting?" He told him. "Yes." He answered him. He commenced making the sacred bundle. In a short time he finished making a large sacred bundle. Soon as he completed it, he gave a dance. Truly the young girls responded. 87 Then the Chiefs arrived. He told them where to sit. Then the warriors arrived, he kept on telling them in the order they should sit. He imagined seeing the person who had pointed out for him before. When he sang, he made his fellow people feel dreadfully sad. Some wept. They realized him -

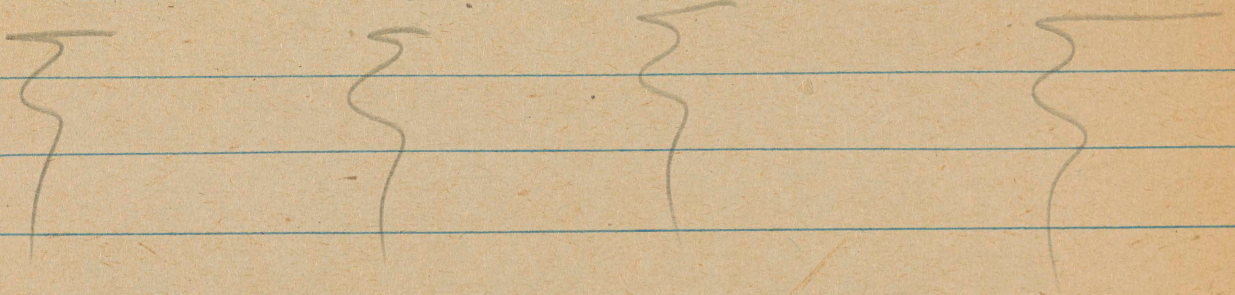
88 being poor or humble. Then they all realized him. Then after he was through singing he gave a dancing song. Again they admired his singing very much. They drummer beat the drum very attractively. And the spokesman's speech sounded beautifully. Many of them loved to hear him. They eventually danced very hard.

89 First of all the young girls were dancing ahead. And the old women were dancing along behind. Dancing amidst the old men in the rear. Then the women were jumping high in the last big songs. The men then quit dancing. Only the young women & girls were dancing.

90. Only the two men leaders remained dancing. These men continually sounded the flutes. They never stopped dancing.

They were told to quit dancing,
before they ever quit. They danced
just as long as the dancing
songs ~~xxx~~^{were} being sung.

That's the end of
the one who made the sacred
bundle. One sided sacred bundle



BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY
CATALOGUE OF MANUSCRIPTS

2140

No.

Stock Algonquian

Language Fox

Dialect

Description: (words, vocabulary, dictionary, grammar, text, legends, notes)

Collector Dr. Michelson

Place Tama, Ia.

Date

Remarks Ethnology: How the gens festival is conducted
when there is a death. Legends: The one who made the
wailing song, and The one who made the sacred pack.
Text and translations. (Text, 90 pp 8½ x 7½", and
trans. 44 pp 7½ x 10½").



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.

- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.